**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН**

**ЦОДОУ ЗОЖ**

**ГКОУ РД «Дарада-Мурадинский лицей Гергебильского района**

**Республиканская научная конференция**

 **молодых исследователей**

 **«Шаг в будущее»**

**Секция: Русский язык**

**«Категория падежа имени существительного**

**русского языка в сопоставлении**

**с аварским языком»**

 **Работу выполнила:**

 **Саадулаева Зайнаб Магомедовна,**

 **ученица 9 класса ГКОУ РД**

 **«Дарада-Мурадинский лицей**

 **Гергебильского района»**

 **Руководитель:**

 **Махова Идаят Ашуралмагомедовна,**

 **учительница русского языка**

 **и литературы ГКОУ РД**

 **«Дарада-Мурадинский лицей**

 **Гергебильского района»**

**2019-2020 уч. год.**

**Содержание работы**

1. **Введение**
2. **Категория падежа.**
3. **Заключение.**
4. **Список использованной литературы.**

**ВВЕДЕНИЕ**

  ***АКТУАЛЬНОСТЬ*** темы исследовательской работы обусловлена тем, что сравнительное исследование словоизменительных категорий двух языков позволяет более наглядно прослеживать структурные особенности каждого из них.

  ***ЦЕЛЬЮ*** исследования является описание грамматического категория падежа русского языка в сопоставлении с аварским языком.

 Для достижения намеченной цели необходимо было решить следующие задачи:

 - выявить в них общее и специфическое.

 -дать подробное грамматическое описание выявленных способов выражения категорий падежа в русском и аварском языках.

 Еще К.Д. Ушинский писал, что все в мире мы узнаем не иначе, как через сравнение. Мысль великого педагога об особой роли сравнения в прошлом была недостаточно использована. Тем не менее у лингвистов не исчезал интерес к проблемам, связанным с использованием родного языка при обучении русскому. В оценке же эффективности использования родного языка мнения ученых расходились. Одни из них секрет успеха в овладении вторым языком видели в полном исключении родного языка из процесса обучения второму, другие же . наоборот , - только в сопоставлении с родным языком при обучении второму языку.

 В настоящее время прием сопоставления постепенно завоевывает все большее признание ученых. Сравнение и сопоставление являются активными методами усвоения новых знаний, так как они требуют самостоятельной мысли учащегося, энергичных поисков нужных фактов (материала) для сравнения, большого внимания, умения вычленять детали и т.д.

 Сопоставление не только помогает углубить анализ рассматриваемых явлений и раскрыть их новые, неуловимые стороны, но и заставляет думать, анализировать, делать логически правильные выводы, обобщения, развивая мыслительные способности, воспитывая наиболее активное отношение к предмету.

 Следовательно, сопоставление играет важную роль в развитии внимания, мышления и памяти.

 Приступая к изучению русского языка, я ученица дагестанской сельской школы , обладающая знанием одного языка – аварского, волей-неволей начала сравнивать его со своим родным языком. Понимая, что изучение новых явлений в сопоставительном плане способствует лучшему их запоминанию, я решила более углубленно сделать сопоставительный анализ грамматического признака имени существительного, а именно категорию падежа в сопоставлении с аварским языком.

При написании данной работы я со своим руководителем Маховой И.А. встретились со следующими затруднениями:

 В кавказоведении отсутствует научно разработанный курс общей грамматики аварского языка.

 Недостаточная изученность аварского языка. Имеются удивительные расхождения между аварским и русским языком, которые имеют место в фонетике, морфологии и лексике.

 Тем не менее нами сделана попытка суммарно рассмотреть наиболее существенные и характерные явления русского и аварского языков.

 При написании данной работы мы опирались на труды исследователей русского (В.В. Виноградова, А.Н. Гвоздева, Л.Л. Буланина) и дагестанских языков (П.К.Услара, Л.И.Жиркова, Г.И. Мадиевой).

 Моим руководителем Маховой И.А. была организована встреча с кандидатом филологических наук Сиражудиновым Раджабом Магомедгазиевичем. В этот день нам удалось посидеть на лекции Раджаба Магомедгазиевича- тема лекции «Сопоставительная морфология русского и дагестанских языков ». С целью собирать материал для данной работы ,посетили библиотеку имени Расула Гамзатова, там я со своим руководителем находили обширный материал , охватывающий вопросы сопоставления и сходства двух языков (русский и аварский).

**Категория падежа.**

 Изучение в сопоставительном плане грамматической категории падежа в русском и аварском языках способствует выявлению многообразий значения каждого падежа, которое представляет собой как бы результат длительного исторического процесса. Категория падежа в сопоставляемых языках, как правило, выполняет синтаксическую функцию. Кроме того, она выражает связь существительного с другими словами предложения, является словоизменительной категорией. По точному определению В. В. Виноградова , «падеж – это форма имени, выражающая его отношение к другим словам в речи»

 При сопоставлении категория падежа в русском и в аварском языках невольно обращает на себя внимание ряд вопросов, решение которых крайне необходимо для усвоения значений падежей русского языка учащимися- дагестанцами, конкретнее аварцами. Ведь использование той или иной падежной формы русского языка представляется им чрезвычайно трудным, тем более, что в падежной системе сопоставляемых языков расхождений больше, чем сходства. Имеется в виду не только количество падежей, но и их значения, которые за редким исключением не совпадают.

 При решении вопроса о системе падежей мы исходим из грамматического строя каждого из сопоставляемых языков. Рассмотрение же падежа как единства формы и содержания также представляется необходимым принципом правильного решения данного вопроса. В этой связи не менее важным является вопрос и об установлении количества падежей в том или ином языке.

 Общепризнанным является наличие в русском языке шесть падежей. Однако ни одно слово, ни один разряд существительных не располагает всеми шестью различными падежными формами . Количество падежных форм имен существительных на уровне различных типов склонения колеблется от трех до пяти. Например, в единственном числе существительное школа имеет пять падежных форм, армия- четыре, степь- всего три формы. Если рассмотреть парадигмы множественного числа , то все типы склонений имен существительных русского языка имеют не более пяти разных падежных форм, ибо винительный падеж формально совпадает либо с именительным, либо с родительным. В этой связи необходимо отметить и то, что падежи , совпадая по форме , могут выполнять самые различные синтаксические функции.

Что касается дагестанских языков , то в них падежная система достигла максимального числа форм, засвидетельствованных в языках мира. Многопадежное склонение имен и наличие эргативного падежа делают грамматический строй дагестанских языков чрезвычайно сложным и своеобразным.

 Новый этап в изучении дагестанских литературных языков развитии категории падежа представляют работы Г.Б. Муркелинского, А.А. Магометова, Г.И. Мадиевой и многих других.

Являясь носителями самих дагестанских языков и хорошо зная грамматический строй своего родного языка, эти исследователи внесли определенную ясность в установление количества падежей и их значений в том или ином языке.

 Исходя из лингвистических работ указанных авторов я могу утвердить , что в аварском языке моколо двадцати падежей, главными из которых являются четыре: аслияб падеж (именительный), актив падеж (так и переводится «актив падеж»), кьовул падеж (дательный), хаслъул падеж (родительный). Все остальные (16 падежей ) называются местными.

 Я решила рассмотреть значения падежей русского и аварского языков суммарно, и поняла, что в основном они выражают различные пространственные, временные, притяжательные, причинные и целевые отношения. Поэтому, описывая категорию падежа в сопоставительном аспекте, я стремилась дать основные обобщающие значения этих падежей.

 Русскому ***ИМЕНИТЕЛЬНОМУ*** падежу в аварском языке соответствует аслияб падеж. Именительный падеж в сопоставляемых языках по своему значению и синтаксическим функциям отличается от всех остальных падежей. Он является исходной формой, выражающей независимое самостоятельное положение существительного. Существительное в именительном падеже является субъектом действия (в русском языке постоянно, а в аварском – не всегда).

 Именительный падеж в сопоставляемых языках представляет собой чистую основу без падежных аффиксов и указывает на отсутствие каких-либо отношений между словами. Поэтому в русском языке называют его прямым, падежом-основой или же неоформленным. Все остальные называются косвенными падежами.Форма именительного падежа – это основа всех других падежных форм. Правда, в аварском языке от именительного падежа образуется форма активного падежа, которая в свою очередь служит для образования всех других падежных форм.

***ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ* падеж как в русском , так и в аварском языке употребляется:**

1. в качестве подлежащего:

***Горянка спела заунывную песню- Маг!арулалъ ах1ана пашманаб кеч!***

***Брат придет домой- Вац вач!ина рокъове.***

1. прямого дополнения , когда сказуемое выражено переходным глаголом:

***Али написал письмо - Г!алица кагъат хъвана.***

1. в качестве обращения: **Приветствую тебя, *Кавказ* - Салам дуде, *Кавказ.***

 Вслед за именительным падежом в парадигме склонения аварского языка идет активный, или эргативный падеж. Эргатив служит исходной формой для образования всех остальных косвенных падежей. Сам он образован прибавлением к форме именительного падежа аффиксов

 ***- с, -лъ, -ца, -з\_.***

Например, ***Отец* рубил дрова- *Инсуца* ц!ул бич!ана.**

В данном предложении субъектом действия является существительное- ***отец,*** а объектом- ***дрова.***

 Однако субъект действия (подлежащее) оформлен эргативным падежом, а объект (прямое дополнение) - именительным падежом.

***РОДИТЕЛЬНОМУ*** падежу русского языка в аварском языке соответствует хаслъул падеж. В русском языке родительный падеж единственного числа образуется путем прибавления аффиксов – а (-я), - и (-ы) к основе именительного падежа (романа, решения, покоя, печи, армии, стены, горошины и т. д.)

В аварском языке он образуется путем прибавления к форме эргативного падежа аффиксов: **- ул,-л:**

***Подарок бабушкИ поставили на стол - К!удияй эбелалъУЛ сайгъат столалда т!ад лъуна.***

В русском языке родительный приглагольный падеж чаще всего имеет следующие значения:

а) называет прямой объект, на который действие глагола распространяется лишь отчасти: принес сахару, купил хлеба.

б) называет объект действия, объект желания, достижения: *добиваться справедливости.* В аварском языке этому значению соответствует форма именительного падежа:

***Достичь успеха - Бергьенлъи щвезе.***

Родительный преименный падеж может выражать:

а) принадлежность: ***Моего братА дом- Дир вацасУЛ рукъ.***

б) отношение предмета к лицу: ***Студент пединститутА- ПединституталъУЛ студент.***

в) обозначение субъекта, являющегося производителем действия:

 ***Плач ребёнкА - ЛъимадУЛ г!оди.***

г) действующее лицо в значении носителя различных действий и состояний:

 ***Приказ директорА – ДиректорасУЛ буюрухъ.***

***ДАТЕЛЬНЫЙ*** падеж как в русском , так и в аварском языке является простым по своему образованию, употреблению и значению. Дательному падежу русского языка в аварском языке соответствует кьовул падеж и образован путем прибавления к форме эргативного падежа аффиксов: -е. Дательным падежом в сопоставляемых языках обозначается лицо, которое испытывает какое-нибудь состояние. Чаще всего употребляется он при глаголах, но возможен и при существительных.

 Основное значение дательного приглагольного падежа- значение косвенного объекта, к которому направлено действие: ***Помогать товарищУ- ГьалмагъасЕ кумек гьабизе.***

 Как в русском , так и в аварском языке дательный падеж может употребляться в безличных предложениях. Здесь он может называть лицо или предмет, которые испытывают состояние, выражаемое сказуемым безличного предложения, например: ***Помощь студентАМ- СтудентазЕ кумек.***

 Существительные русского и аварского языка в дательном падеже обычно выступают в роли косвенного дополнения. В отличие от русского , в аварском языке форма дательного падежа выступает в функциях субъекта, а также в разнообразных обстоятельственных значениях. Отсюда в аварском языке в зависимости от выражения субъекта тем или иным падежом , кроме номинативной и эргативной конструкций, различается и третья, так называемая дативная конструкция. ***ДАТИВНОЙ*** называется такая конструкция , в которой реальный субъект выражен дательным падежом, а реальный объект- именительным падежом. Дательный падеж в качестве подлежащего выступает обычно при глаголах чувственного восприятия: ***Бабушка очень любила своих внуков - К!удияй эбелалъе жиндирго лъимадул лъимал ц!акъ рокьулаан.***

 Значения ***винительного, творительного и предложного*** падежей русского языка в аварском языке чаще всего передаются местными падежами. А для выражения тончайших нюансов значений падежей в аварском языке иногда могут быть употреблены и послелоги. Поэтому я решила , значения винительного, творительного и предложного падежей рассмотреть вне их сопоставления с аварским языком.

 ***ВИНИТЕЛЬНЫЙ*** падеж русского языка употребляется преимущественно в сочетаниях с переходными глаголами. Основной функцией винительного падежа является выражение прямого объекта, полностью охватывающего действием: ***любить Родину, написать статью, рубить дерево и т. д.*** Второстепенным значением винительного падежа русского языка является выражение количества. Времени и расстояния: ***твердил тысячу раз, прошли улицу, пройти километр, ждать месяц.*** Кроме того, винительный падеж в русском языке связан с категорией одушевленности в единственном числе для существительных мужского рода , а во множественном числе для существительных мужского и женского рода. Для одушевленных предметов используются окончания родительного падежа, а для неодушевленных- именительного. Только слова женского рода на –а-(-я)имеют свое особое окончание для винительного падежа единственного числа –у-(-ю): ***весна-веснУ, неделя-неделЮ.*** У существительных среднего рода окончание винительного падежа как в единственном, так и во множественном числе совпадает с именительным падежом: ***окно, море; окна, моря.*** Указанные особенности в аварском языке отсутствуют. В парадигме склонения моего родного аварского языка нет винительного падежа. Не эквивалентны и категории одушевленности и неодушевленности.

 ***ТВОРИТЕЛЬНЫЙ*** падеж русского языка известен чаще всего в приглагольном употреблении , но наблюдается и в приименном. Основной функцией творительного падежа в приглагольном употреблении является обозначение:

а) орудия действия ***(писать авторучкой, стукнуть кулаком);***

б) производителя действия в страдательных конструкциях ***(сочинение написано абитуриентом);***

в) объекта действия***(убедить словом);***

г) предмета в именной части сказуемого ***(стал ученым, был сталеваром);***

д) времени действия и пространства ***(уехал утром, шли берегом);***

е)способа и образа действия ***(петь басом, идти твердым шагом).***

 Творительный приглагольный в предложении бывает дополнением , обстоятельством и реже сказуемым. Творительный приименный употребляется очень редко: ***награждение орденом, удар топором и т.п.***

 Особенностью русского творительного падежа является еще и то ,что он для существительных мужского и среднего рода имеет окончание ***–ом (-ем),*** а для существительных женского рода***\_- -ой (-ей) и –ью: столом, окном, морем, сестрой, петлей, степью и т.д.*** В падежной системе современного русского языка дательный и творительный падежи во множественном числе имеют общие для всех имен существительных окончания ***- ам (-ям), -ами (-ями): столам, деревням, морям: столами, деревнями, морями.***

 Характерной особенностью русского ***ПРЕДЛОЖНОГО*** падежа является то, что он употребляется только с предлогами. Различается предложный падеж приглагольный и приименный.

 Приглагольный предложный падеж указывает следующие значения:

а) объект речи, мысли, чувства, состояния ( с предлогом о): ***забыл о письме, говорил о друге, позаботиться о сестренке;***

б) место и время действия***: гулять в лесу, любить в юности;***

в) орудие действия: ***играть на аккордеоне, печатать на машинке.***

 Приблизительно с этими же значениями предложный падеж употребляется и в сочетании с существительными , чаще всего отглагольными ***(объявление о состязании, купание в реке).***

 Кроме того, приименное употребление предложного падежа может служить для обозначения качества предмета по отношению к другому предмету ***(пальто на вате, книга в переплете, старик в очках, яблоня в цвету).***

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

**Итак, на основе краткого сопоставительного анализа можно сделать следующие выводы:**

1. **Дагестанским учащимся изучение русского языка может быть более успешным и плодотворным , если те будут знакомы с основными чертами сходства и различия двух разносторонних языков (аварский и русский) .**
2. **При изучении русских падежей , должны твердо усвоить не только, как образуются падежные формы существительных того или иного рода, разнообразие их значений и вариантность каждого косвенного падежа сравнительно с формой именительного падежа единственного числа существительного , но и то, какие синтаксические отношения выражают в русском языке формы тех или иных падежей и их соответствие в аварском языке.**

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Абдулаев М., Сулейманов Я. Аварский литературный язык : Махачкала , 1965.
2. Бокарев Е.А. О категории падежа(применительно к дагестанским языкам), 1954, стр.30-46.
3. Г.И. Мадиева «Авар мац!», Махачкала, 1965.
4. Грамматика русского языка, 1952г.